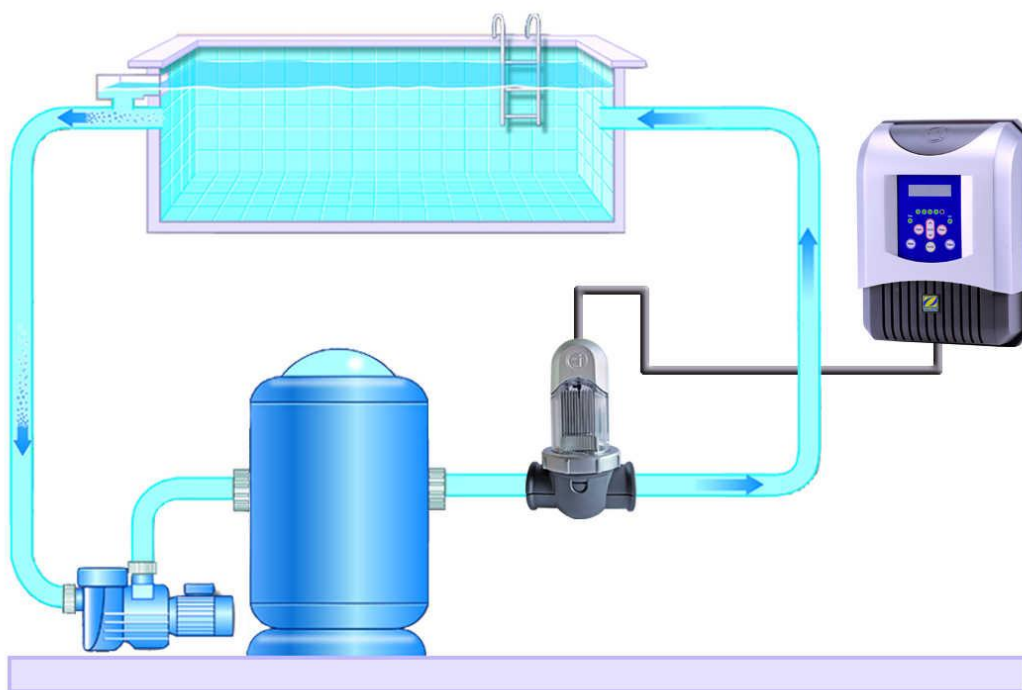


Překlad původního návodu k použití

Chlorátor slané vody ZODIAC Ei



Děkujeme, že jste si vybrali vyvíječ chloru Ei určený pro údržbu vašeho bazénu. Odteď vám váš bazén bude zdrojem relaxace a pohody, neboť váš Ei vás zbaví veškeré pracné manuální údržby a zároveň vám zajistí zdravotně nezávadnou, průzračnou a přirozenější vodu po celou sezónu. Před instalací a používáním slanovodního chlorátoru Ei důkladně přečtěte tuto uživatelskou příručku.

OBSAH

1/ OBSAH BALENÍ

2/ DOPORUČENÍ

3/ INSTALAČNÍ A UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

- 3.1 Instalace síťového zdroje Ei
- 3.2 Instalace článku Ei
- 3.3 Instalace čidla průtoku
- 3.4 Zapojení síťového zdroje Ei

4 / NASTAVENÍ CHLORÁTORU EI

- 4.1 Popis síťového zdroje Ei
- 4.2 Volba jazyka
- 4.3 Nastavení hodin (HODINY)
- 4.4 Nastavení časovačů (ČASOVAČ)
- 4.5 Manuální spuštění
- 4.6 Externí hodiny
(ovládací krabice filtračního systému)
- 4.7 Nastavení produkce chloru

5/ PŘIPOJENÍ K EXTERNÍMU OVLADAČI (DOMÁCÍ AUTOMATIZACE)

- 5.1 Nastavení typu externího ovladače
- 5.2 Bezpečnostní opatření při zapojení externího ovladače
- 5.3 Zapojení externího ovladače
- 5.4 Kontrola kabelů a připojení

6/ VODNÍ BILANCE

7/ CHYBOVÁ A VAROVNÁ HLÁŠENÍ

- 7.1 CHECK SALT – ZKONTROLUJE HLADINU SOLI
- 7.2 NO FLOW – NENÍ PRŮTOK
- 7.3 OUTPUT FAULT – CHYBA NA VÝSTUPU
- 7.4 TEST CELL – TEST ČLÁNKU
- 7.5 CLEANING – ČISTĚNÍ

8/ ÚDRŽBA

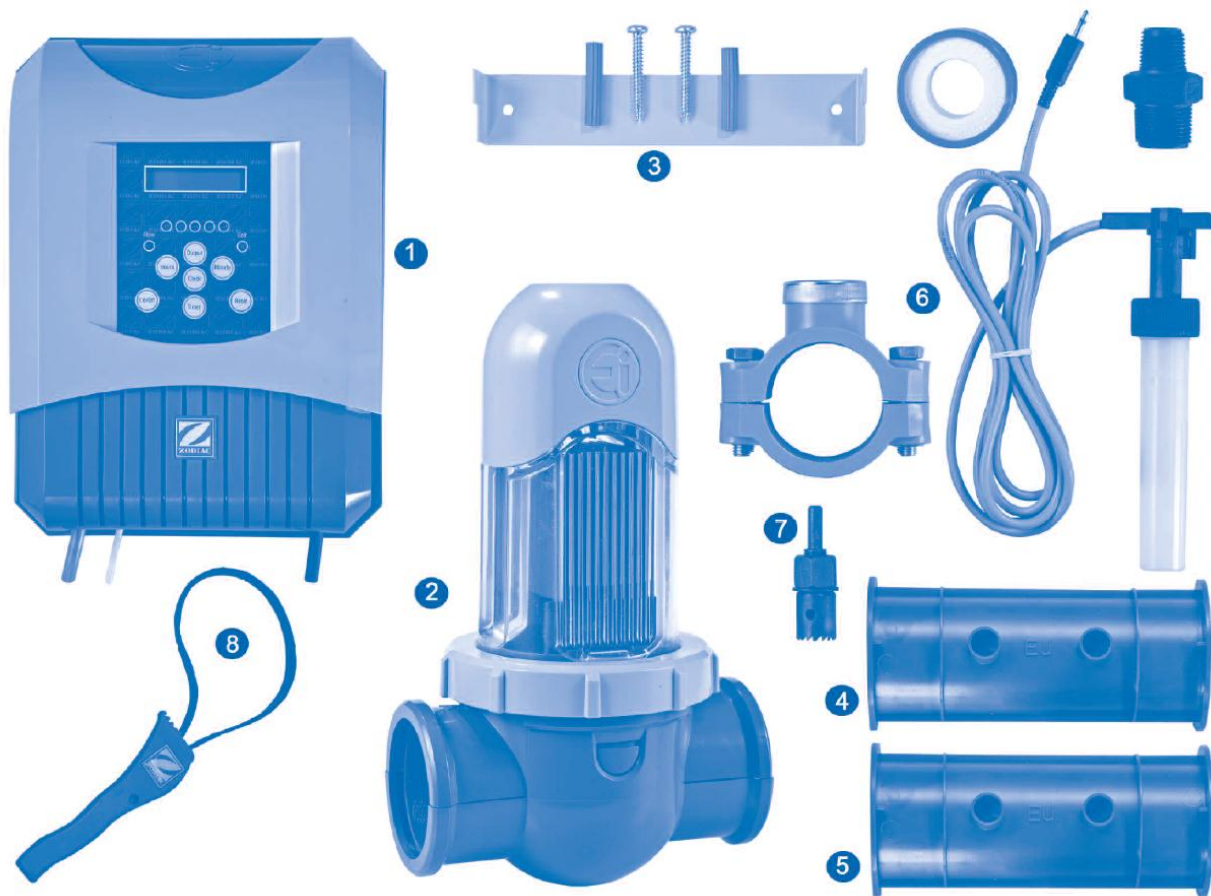
- 8.1 Kontrola a čištění elektrody
- 8.2 Baterie/paměť

9/ BEZPEČNOST

10/ ZÁRUKA

1/ OBSAH BALENÍ

- 1 1x síťový zdroj Ei
- 2 1x článek Ei s rychloinstallačním adaptérem „Quick Fix“
- 3 1x sada pro montáž na stěnu se šrouby
- 4 1x redukce pro potrubí DN 50 mm
- 5 1x redukce pro 1 ½“ potrubí s tlakovým těsněním (anglická verze pro GB)
- 6 1x sada čidla průtoku (čidlo, adaptér a lopatková svorka)
- 7 1x vrtací válcová pilka průměr 1x22 mm (instalace článku Ei a průtokového čidla)



2/ DOPORUČENÍ

DŮLEŽITÉ INFORMACE

Před instalací si prosím důkladně přečtěte tyto informace. Před zapojením přístroje vždy důkladně přečtěte instalační příručku. Příručku si uschovejte.

ZODIAC A BEZPEČNOST PŘEDEVŠÍM

Ve společnosti Zodiac nebereme bezpečnost na lehkou váhu. Při používání elektrických zařízení buďte vždy opatrní a vždy dodržujte pokyny. Pokud tak neučiníte, může dojít ke zranění s trvalými následky, elektrošoku nebo utonutí.

OBECNÁ UPOZORNĚNÍ

Zařízení pro úpravu vody Zodiac jsou určena pouze pro nekomerční bazény. Pokud budou použita v jiných zařízeních, může dojít k závadě a ztrátě záruky. Pokud je generátor soli provozován bez průtoku vody článkem, může dojít k nahromadění hořlavých plynů, požáru nebo explozi.

Zařízení uchovávejte mimo dosah dětí.

Poškozenou přívodní šňůru je vhodné nechat vyměnit u výrobce, autorizovaného servisního zástupce nebo elektrikáře.

Při instalaci a používání tohoto elektrického zařízení vždy dodržujte základní bezpečnostní opatření.

Před provedením instalace odpojte veškeré zdroje elektrické energie.

Připojte k okruhu, který je chráněn uzemněním a jističem.

Servis a údržbu zařízení Zodiac smí provádět pouze kvalifikovaný a autorizovaný odborník.

BEZPEČNOST DĚTÍ

Děti nesmí provádět provoz ani údržbu tohoto výrobku.

Nikdo, obzvláště pak děti, nesmí sedět, vstupovat, nahýbat se nebo šplhat na provozní systémy vašeho bazénu. V zájmu bezpečnosti dětí je nutné veškeré komponenty provozního systému bazénu umístit nejméně 3,5 metru od bazénu.

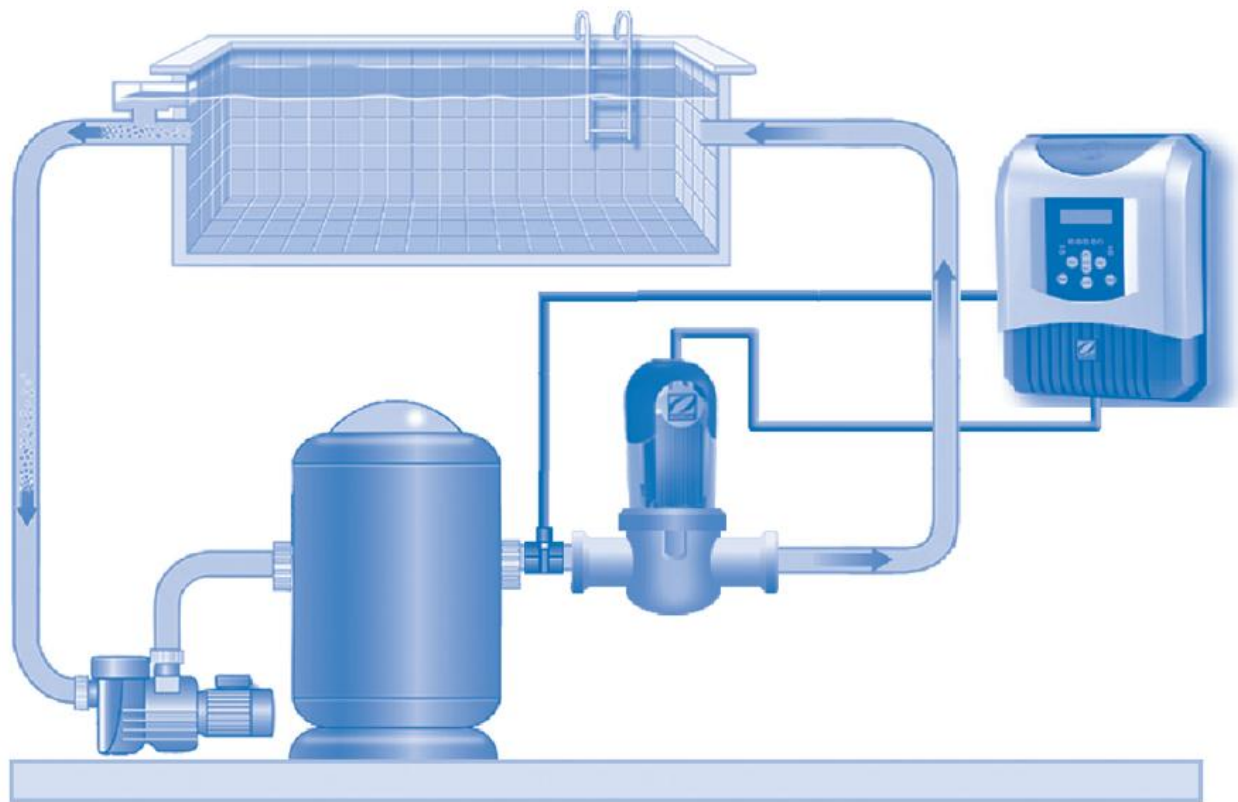
NEBEZPEČÍ ELEKTROŠOKU

Síťový zdroj Zodiac Ei nesmí přijít do kontaktu s vodou a je nutné ho instalovat nejméně 3,5 m od vnitřní stěny vašeho bazénu.

V případě zjištění nedostatku vody, jednotka odpojí systém. Neoprávněné zásahy do elektronického průtokového vypínače může vést ke zranění a poškození článku.

3/ INSTALAČNÍ A UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Níže uvedené kroky vám pomohou sestavit a provozovat váš nový slanvodní chlorátor Ei.



UPOZORNĚNÍ!

Instalace a užívání slanvodních chlorátorů Ei musí být v souladu s pokyny a doporučeními uvedenými v této příručce. Pro další informace prosím kontaktujte vašeho prodejce bazénů.

3.1 INSTALACE SÍŤOVÉHO ZDROJE

1. Najděte vhodné umístění pro montáž síťového zdroje. Je nutné ho instalovat nejdále 1,8 metru od článku (to je maximální délka kabelu článku), ideálně však v technické místnosti s filtračním systémem nebo vedle filtrační jednotky.

DŮLEŽITÉ: Pokud síťový zdroj namontujete na stojan, je nutné za síťový zdroj umístit vodotěsný panel (nejméně 300 mm x 400 mm vysoký).

2. Pomocí šroubů, které jsou součástí balení upevněte montážní sadu pevně ke stěně a na ní umístěte síťový zdroj.

POZN.: Zapojte zařízení do sítě pouze po dokončení instalace (viz Zapojení síťového zdroje Ei).

3.2 INSTALACE ČLÁNKU Ei

DŮLEŽITÉ: Článek by měl být vždy posledním zařízením umístěným na zpětné potrubí bazénu (pozor na směr montáže, viz výše uvedené schéma).

Pokud je průtok filtračního systému nižší než 18 m³/h, nebude nutné instalovat Ei na přídavný ventil (na obtok). Instalace přídavného ventilu (obtoku) je nutná pokud průtok překračuje 18 m³/h.

1. Nejdříve najděte rovnou část potrubí (horizontální je-li to možné) příslušné délky na zpětném potrubí vedoucím do bazénu (doporučuje se minimální 30 cm).

2. Demontujte článek Ei, tak abyste mohli získat přístup pouze k nižší části lopatkové svorky (viz obrázek). Za tímto účelem odšroubujte pojistný kroužek elektrody, abyste ji mohli vytáhnout ze svorky (pozor na malou vertikální průhlednou elektronku).



3. Opatrně zatlačte na dvě tlačítka na každé straně spodní části lopatkové svorky a vyjměte její horní část.



Press
Stiskněte



Press
Stiskněte



Upper part of the adaptor
Horní část adaptéru



Lower part of the adaptor
Dolní část adaptéru



4. Umístěte spodní část svorky článku Ei tam, kde si přejete instalovat potrubí. Důležité: umístěte svorku obráceně, tak aby dva malé otvory byly nahoře! Použijte značkovač nebo důlkovač a označte pozice dvou malých dírek v potrubí.

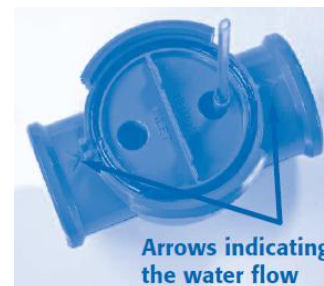


5. Pomocí vrtací válcové pily vyvrtejte dvě dírký určené pro montáž. Zajistěte, aby otvory byly kolem hran dokonale hladké.

- Umístěte horní část lopatkové svorky článku Ei na potrubí, zasuňte ji do vyvrtaných otvorů.

DŮLEŽITÁ POZNÁMKA:

Voda proudí skrz adaptér určitým směrem. Prosím dbejte na směr šipek ukazujících směr průtoku vodu ještě před instalací!
Britská verze – pouze u 1 ½“ trubky: vyměňte velký plochý kroužek svorky za daný model (součástí balení).



Šipka pro směr průtoku



Notches



Notches=zářezy



O'ring

O-ring=O-kroužek (těsnění)



Foolproof notch

Foolproof notch=Pomocná drážka

- Pokud instalujete chlorátor Ei na trubku DN50 mm, vložte redukci s označením „EU“ do spodní části lopatkové svorky (na 1 ½“ potrubí použijte jinou redukci). Pozor: ujistěte se, že adaptér zapadá přesně do vrubů na spodní části lopatkové svorky.

- Zaklapněte spodní část lopatkové svorky do horní části, která je již instalovaná na trubce.

- Zajistěte správné umístění těsnícího kroužku, poté instalujte elektrodu Ei na lopatkovou svorku. Pozor: elektroda musí být instalována pouze v jednom směru (použijte pomocnou drážku).

- Pevně utáhněte jistící kroužek (pouze rukou) na lopatkové svorce. Ujistěte se, že máte správný směr závitů – utažení by mělo jít lehce.

- Připojte kabel článku k elektrodovým konektorům pomocí barevného označení mezi konektory – samičí a samičí – tak jak je uvedeno níže (červená na červenou, černá na černou a modrá na modrou).

- Vraťte kryt zpátky na elektrodu Ei a protáhněte drát do otvoru určeného pro tento účel, který se nachází na boční straně elektrody.



3.3 INSTALACE PRŮTOKOMĚRU

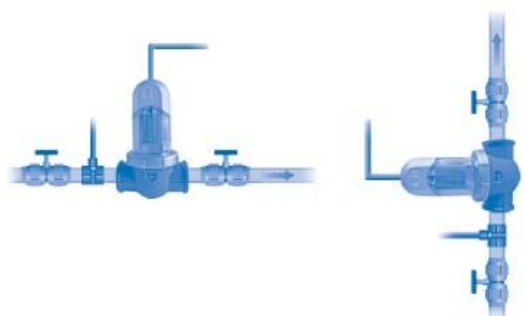
Průtokoměr a jeho lopatková svorka (DN50 mm) musí být instalovány na potrubí nacházející se vedle článku Ei a proti směru proudu.

Článek Ei instalovaný přímo na potrubí: průtokoměr musí být instalován přesně vedle článku a za případným ventilem.

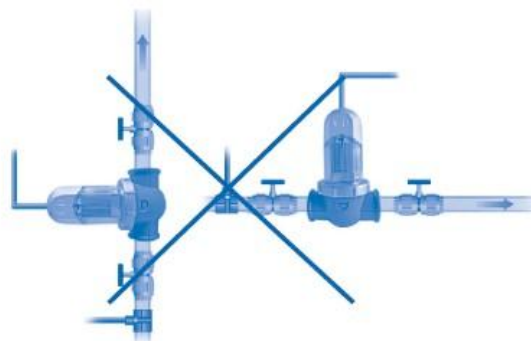
Článek Ei instalovaný do obtoku: průtokoměr musí být instalován na obtok článku (pomocný ventil) mezi odpojovací ventil a samotný článek.

UPOZORNĚNÍ: nedodržení těchto pokynů může vést k poškození buňky (viz schéma)!

SPRÁVNĚ



ŠPATNĚ



DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: průtokoměr je instalován pro určitý směr toku (šipka ukazující směr průtoku). Ujistěte se, že je správně umístěn na své lopatkové svorce, tak aby zastavil výrobu chloru pokud filtrační systém není v provozu (červené výstražné světlo znamená nedostatečný průtok).

Jakmile bude průtokoměr instalován na lopatkové svorce (použijte teflonovou pásku na závit – tím zajistíte vodotěsnost), zapojte kabeláž do síťového zdroje Ei pomocí rychloinstalačního konektoru.

3.4 ZAPOJENÍ SÍŤOVÉHO ZDROJE EI

Zařízení Ei společnosti Zodiac je určeno k provozu v síti 220-240 Vac 50 Hz.

POZOR: Instalace a použití slanovodních chlorátorů Ei musí splňovat pokyny a doporučení uvedené v této příručce. Pro další informace prosím kontaktujte vašeho prodejce bazénů.

Chlorátor Ei je možné zapojit dvěma různými způsoby:

Buď přímo do filtračního systému bazénu (zařízení bude napájeno pouze v průběhu filtrace).

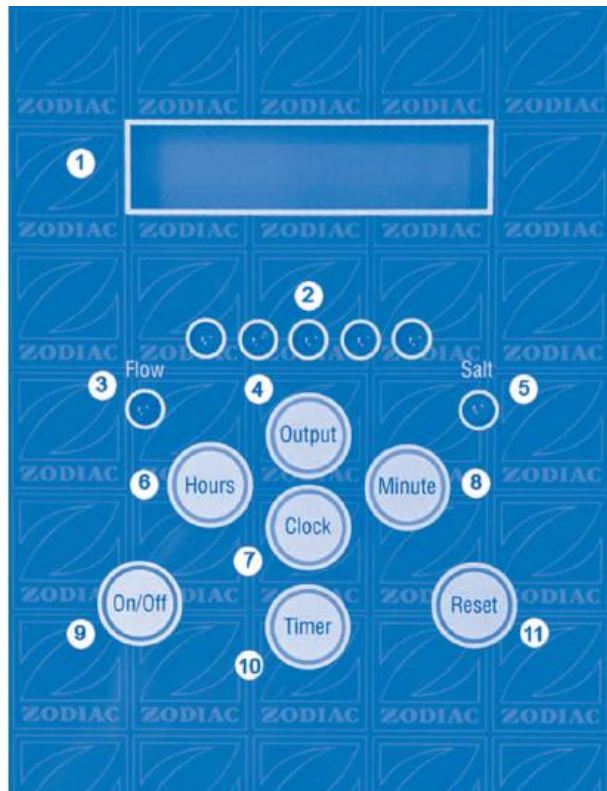
Nebo trvalé zapojení do elektrické sítě pomocí průtokoměru (přívod elektrické energie jištěn elektrickým jističem 30 mA).







Jakmile jsou zapojení dokončena a případné lepené spoje suché (vyčkejte několik hodin dle daného produktu), zapojte chlorátor do elektrické sítě.

4/ NASTAVENÍ PARAMETRŮ SLANOVODNÍHO CHLORÁTORU EI

4.1 POPIS SÍŤOVÉHO ZDROJE EI

Níže uvedené schéma ukazuje funkce síťového zdroje Ei.






- 1 LCD displej
- 2 Indikátor produkce chloru (1. oranžová a 4 další zelené)
- 3 Červené světlo označující nedostatečný průtok
- 4 Tlačítko produkce chloru  Output
- 5 Nedostatek soli – oranžový indikátor
- 6 Nastavení hodin  Hours
- 7 Nastavení času  Clock
- 8 Nastavení minut  Minute
- 9  On/Off – tlačítko zapnutí/vypnutí
- 10 Programovací tlačítko  Timer

11 Nulovací tlačítko  Reset

4.2 VOLBA JAZYKA









Výchozím jazykem Ei je francouzština. Zařízení však může zobrazit většinu hlášek v těchto jazycích: francouzština, angličtina, španělština, italština, němčina, holandština a afrikánština.

Pro volbu jazyka:

1. Zapněte Ei.
2. Vyčkejte na dokončení inicializační sekvence na LCD displeji (zhruba 5 sekund).
3. Stiskněte a podržte tlačítko  Hours. Po zhruba 5 sekundách se zobrazí aktuální jazyk.
4. Držte tlačítko  Hours tak dlouho dokud se nezobrazí požadovaný jazyk.
5. Uvolněte tlačítko  Hours po zobrazení požadovaného jazyka. Tento jazyk bude použit pro zobrazení hlášení na displeji.


4.3 NASTAVENÍ ČASU (HODINY)

DŮLEŽITÁ POZNÁMKA: váš chlorátor Ei Zodiac je vybaven interní pamětí. V průběhu prvního elektrického zapojení (nebo po opětovné inicializaci) je důležité ponechat přístroj zapnutý nejméně po dobu 24 hodin bez přerušení (filtrace pomocí nucené aktivace nebo přímého zapojení). Takto zajistíte, aby interní akumulátor byl dostatečně nabit a mohl uchovávat v paměti veškeré provozní parametry.

1. Zapněte přístroj.
2. Vyčkejte na dokončení inicializační sekvence na LCD displeji (zhruba 5 sekund).
3. Stiskněte a držte tlačítko  Clock.
4. Při stlačení tlačítka  Clock stiskněte tlačítko  Hours (hodiny) a nastavte hodiny. (pokud tlačítko  Hours budete držet, urychlíte nastavení).
5. Při stlačení tlačítka  Clock stiskněte tlačítko  Minute (minuty), nastavte minuty. (pokud tlačítko  Minute budete držet, urychlíte nastavení)
6. Uvolněte tlačítko  Clock – nyní je čas správně nastaven.

POZN.: Hodiny používají 24-hodinový formát zobrazení.

Vynulování hodin









1. Ve výchozím stavu LCD displeje stiskněte tlačítko  Reset.
2. Po několika sekundách se zařízení Ei restartuje a hodiny se vynulují.
3. Nastavte čas dle výše uvedených pokynů.

4.4 NASTAVENÍ ČASOVAČE

Chlorátor Ei je vybaven 2 časovači, které lze naprogramovat tak, aby docházelo k tvorbě chloru v časových periodách, které se liší od času filtrace a to až dvakrát denně.

Časovací periody musí být zahrnuty v rámci filtračních period (chlor nebude produkován pokud neprobíhá filtrace).

Nastavení časovače:

1. Ve výchozím stavu LCD displeje stiskněte tlačítko  Timer a přejděte na nastavení prvního časovače TIMER 1. Krátce se zobrazí automatická hláška, poté se zobrazí: „TIMER 1 ON ----:---“.
2. Stiskněte tlačítko  Hours a nastavte hodinu spuštění (pokud tlačítko  Hours budete držet urychlíte tím nastavení).
3. Stiskněte tlačítko  Minute a nastavte minuty spuštění (pokud tlačítko  Minute budete držet urychlíte tím nastavení).
4. Jakmile nastavíte požadovaný čas spuštění, stiskněte tlačítko  Timer a přejděte na čas vypnutí. Zobrazí se „TIMER 1 OFF—,----“.
5. Opakujte kroky 2 a 3 a nastavte čas vypnutí.
6. Pokud potřebujete nastavit další čas, stiskněte znovu tlačítko  Timer pro nastavení TIMER 2 a opakujte kroky 1 až 5. (nastavení spuštění a nastavení vypnutí). Pokud nepotřebujete naprogramovat další čas spuštění a vypnutí, stiskněte tlačítko  Clock pro návrat do výchozího zobrazení displeje.






Pozn.: jakmile dokončíte programování času objeví se v horním pravém rohu malá ikonka písmene „T“.

POZN.: Jakmile je nastaven čas spuštění, nabídne zařízení výchozí čas vypnutí. Pokud chcete nastavit vlastní čas vypnutí nastavte jej pomocí tlačítek


 Hours a  Minute.

Vynulování časovačů:

1. ve výchozím stavu LCD displeje stiskněte tlačítko  Timer. Vyčkejte až dokud se nezobrazí hláška „PRESS OUTPUT TO CLEAR TIMERS“.
2. Stiskněte tlačítko  Output; zobrazí se hláška „TIMERS CLEARED“. Hodnoty jsou nyní vynulovány.
3. Stiskněte tlačítko  Clock pro návrat do výchozího stavu displeje.
4. Je-li to nezbytné, přeprogramujte zařízení (viz Nastavení časovače).

4.5 MANUÁLNÍ SPUŠTĚNÍ

Kromě spuštění pomocí časovače lze Ei spustit a vypnout rovněž manuálně stisknutím



tlačítka  On/Off. Zařízení poté bude spuštěno až do času nastavení vypnutí, pokud nebyl specifikován jiný čas provozu, poté se přepne do režimu programování. Tato funkce může být velmi užitečná pro provádění některých testů.



UPOZORNĚNÍ: Pokud je zařízení Ei spuštěno manuálně a nebyl naprogramován čas vypnutí (nepřetržitá aktivace filtrace), zařízení bude v provozu bez přerušení maximálně po dobu 30 hodin, poté se automaticky vypne, tak aby se zabránilo nadměrné produkci chloru.

4.6 POUŽITÍ EXTERNÍCH HODIN (OVLÁDACÍ SKŘÍŇ FILTRACE)




V některých případech může být nezbytné připojit zařízení Ei k externím hodinám (například ovládací skříň filtrace). V tomto případě je nutné produkci chloru aktivovat zároveň s filtrací bazénu. Aby zařízení Ei mohlo být provozováno v rámci této konfigurace, je nutné nemít naprogramovány žádné provozní periody (TIMER).

Postup:

1. Vynulujte veškerá nastavení časovače (pokud jsou provedena nějaká nastavení časovače bude na displeji zobrazen malý symbol „T“). Stiskněte tlačítko  Timer a poté tlačítko  Output pro vynulování nastavení (viz Nastavení časovače).

2. Zapněte chlorátor Ei (tlačítko  On/Off) a nastavte úroveň produkce chloru (tlačítko  Output). Viz Nastavení produkce chloru
3. Nastavte externí hodiny (ovládací skříň filtrace) pro naprogramování provozní doby.

4.7 NASTAVENÍ PRODUKCE CHLORU

1. Zapněte chlorátor Ei stisknutím tlačítka  On/Off.
2. Stiskněte tlačítko  Output a nastavte úroveň produkce chloru. Minimální úroveň odpovídá zelenému indikátoru (přibližně 20%) a nárůstky (zelený indikátor) jsou o 20% vždy po stisknutí tlačítka až do maxima (4 zelené indikátory rozsvícené zároveň).
3. Pokud držíte tlačítko  Output stisknuté a přeskočíte maximální úroveň, úroveň produkce chloru skočí zpět na minimum (oranžový indikátor).

POZN.: Úroveň produkce chloru ukazuje jen nastavení a neodpovídá skutečné produkci chloru, neboť vyjadřuje jen požadovanou úroveň. Úroveň produkce odpovídá procentu provozního cyklu jako např.:

- 1. oranžový indikátor je rozsvícen (20%) = 2 minuty produkce, 8 minut pauzy
- 3 zelené indikátory rozsvíceny (80%) = 8 minut produkce, 2 minuty pauzy

5/ PŘIPOJENÍ K EXTERNÍMU ČASOVAČI (DOMÁCÍ AUTOMATIZACE)

Pokud používáte centrální řídicí systém (nebo externí ovladač) pro řízení vašeho bazénu, je nutné nastavit chlorátor Ei tak, aby umožňoval komunikaci mezi těmito dvěma zařízeními.




Příklad časovače:



5.1 NASTAVENÍ TYPU EXTERNÍHO ČASOVAČE

DŮLEŽITÁ POZNÁMKA: Typ časovače musí být nastaven před zapojením kontrolních kabelů do externí řídicí skříně.

Postup:

1. Zapněte zařízení EI.
2. Vyčkejte na dokončení inicializační sekvence (několik sekund) ale ponechte stav „OFF“.
3. Stiskněte a držte tlačítko  Output. Po přibližně 5 sekundách se zobrazí aktuální model externího časovače.
4. Držte tlačítko  Output dokud se nezobrazí požadovaný model.
5. Uvolněte tlačítko  Output. Zařízení EI se vrátí do výchozího režimu zobrazení.

UPOZORNĚNÍ: pro uživatele zařízení Jandy „REV L“ nebo novějších verzí
Je nutné nastavit externí ovladač na JANDY L/M pokud chcete připojit ovladač Jandy Aqualink „REV L“ nebo novější verzi. Pokud je zvoleno špatné nastavení, může dojít k poškození řídicí jednotky Jandy Aqualink.

5.2 BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PŘI ZAPOJOVÁNÍ EXTERNÍHO OVLADAČE

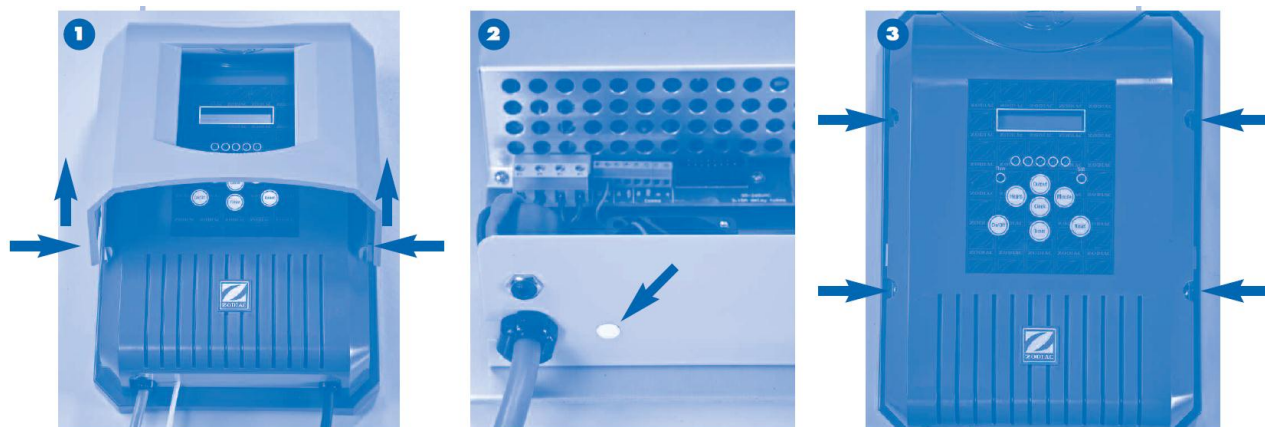
POZOR: zapojení kabeláže ovladače by měl provést pouze kvalifikovaný odborník. Než připojíte nebo odpojíte jakoukoliv kabeláž ujistěte se, že zařízení Zodiac Ei a externí časovač byly odpojeny od přívodu proudu.

Pokud je chlorátor propojen s ovladačem, nachází se v podřízeném režimu a reaguje na žádosti. V tomto případě jsou nastavení časovače Ei ignorovány a úroveň produkce chloru nelze změnit. Veškeré ostatní funkce MENU jsou nadále k dispozici.

5.3 ZAPOJENÍ EXTERNÍHO OVLADAČE

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Níže uvedené pokyny je nutné důkladně přečíst společně s instalační příručkou externího časovače/ovladače.

1. Odstraňte šedý kryt vyvinutím tlaku na každé straně tak jak je zobrazeno.
2. Vyjměte malý bílý kolíček umístěný na spodním kovovém panelu síťového zdroje Ei.
3. Vyšroubujte 4 šrouby, které drží tmavě šedý kryt síťového zdroje Ei.



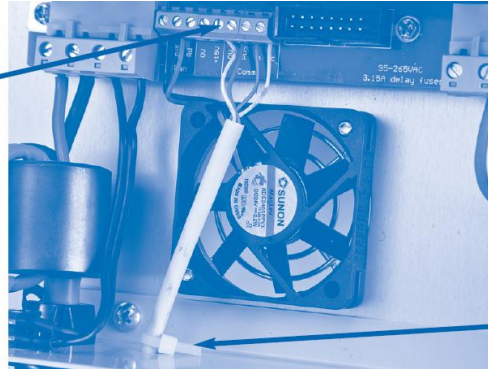
4. Opatrně otevřete ovládací skříň zařízení Ei, poté opatrně vyjměte páskový kabel spojující 2 elektronické karty. Poté znovu nasadte kryt.

Plochý kabel



5. Zasuňte kabel externího ovladače (je možné, že bude nutné použít vedení kabelu, podle použitého průměru – není součástí balení). Nasadte plastovou svorku na kabel externího ovladače tak jak je zobrazeno, tím zabráníte možnému protržení.

Zelená svorkovnice



Kroužková svorka

6. Nasadte zpět kryt panelu a zašroubujte zpátky 4 šrouby, poté nasadte šedivý kryt.

Podle značky externího ovladače postupujte tak jak je uvedeno níže, kabeláž připojte k zelenému svorkovému pásku chlorátoru Ei.

Polaris EOS / Jandy Aqualink

Zelený drát (OV) na svorku (koncovku) OV zařízení Ei
Červený drát (+V) na svorku (koncovku) POS zařízení Ei
Žlutý/bílý drát (B) na svorku (koncovku) „B“ zařízení Ei
Černý drát (A) na svorku (koncovku) „A“ zařízení Ei

Pentair Intellitouch Controllers

Zelený drát na svorku (koncovku) B zařízení Ei
Červený drát na svorku (koncovku) POS zařízení Ei
Žlutý drát na svorku (koncovku) „A“ zařízení Ei
Černý drát na svorku (koncovku) „OV“ zařízení Ei

5.4 KONTROLA KABELÁŽE A ZAPOJENÍ

Jakmile je provedeno zapojení mezi externím časovačem/ovladačem a chlorátorem Ei, je nutné ho přezkoušet.

1. Zapněte externí ovladač, poté zapněte zařízení Zodiac Ei.
2. Pokud je spojení úspěšné, zobrazí se zhruba po dvaceti sekundách ikona ??? v pravém horním rohu LCD displeje.
3. Pokud spojení selhalo, vypněte obě zařízení a proveďte další test (kroky 1 a 2).

Pozn. Z bezpečnostních důvodů se zařízení Zodiac Ei přepne automaticky do režimu (OFF) pokud dojde ke ztrátě komunikace mezi chlorátorem a externím časovačem/ovladačem.

6/ VODNÍ BILANCE

	pH	Volný chlor (mg/L – ppm)	TAC (zásaditost celkem) °f (ppm)	TH (celková tvrdost) °f (ppm)	Kyselina kyanurová (stabilizátor) Mg/L - ppm	Hladina soli g/L – kg/m ³
Akceptovaná norma	7.0 – 7.6	1-3	8-20 (80-200)	10-30 (100-300)	25-75	3-7
Doporučené hodnoty	7.2-7.4	1-2	8-15 (80-150)	10-30 (100-300)	Méně než 50	4
Pro zvýšení	Přidejte pH plus	Zvyšte produkci nebo přidejte chlor	Přidejte korektor zásaditosti (TAC+)	Přidejte chlorid vápenatý	Přidejte kyselinu kyanurovou	Přidejte sůl
Pro snížení	Přidejte Ph mínus	Snižte produkci nebo vypněte zařízení	Přidejte kyselinu solnou	Přidejte ochranný prostředek nebo proveďte dekarbonizaci	Částečně vypusťte bazén a znovu ho napusťte	Částečně vypusťte bazén a znovu ho napusťte
Frekvence testu (v sezóně)	týdně	týdně	měsíčně	měsíčně	čtvrtletně	čtvrtletně

7/ CHYBOVÁ A VAROVNÁ HLÁŠENÍ

7.1 „CHECK SALT“ – ZKONTROLUJTE HLADINU SOLI

POPIS:

Koncentrace soli v bazénu je nedostatečná a/nebo teplota vody je příliš nízká (svítí oranžový indikátor „SALT“).

MOŽNÉ PŘÍČINY:

Nedostatečná hladina soli (méně než 4g/L) z důvodu ztráty vody nebo rozředění (propláchnutí čerpadla, změna vody, déšť, únik vody...). Teplota bazénové vody je příliš nízká (méně než 18 stupňů, různé).

ŘEŠENÍ:

Přidejte sůl do bazénové vody, tak aby hladina dosáhla 4g/L. Pokud neznáte hladinu soli nebo nevíte jak ji zjistit, kontaktujte odborníka na bazény.

Pokud je voda příliš chladná snižte produkci chloru nebo přidejte sůl.

7.2 „NO FLOW“ – NULOVÝ PRŮTOK

POPIS:

Průtok článkem je nedostatečný nebo se přerušil a čidlo průtoku zastavilo produkci chloru (svítí červený indikátor „Flow“).

MOŽNÉ PŘÍČINY:

Filtrační čerpadlo je závadné, filtr a/nebo skimr je nutné vyčistit, přídatný ventil je uzavřen, kabel je odpojen.

ŘEŠENÍ:

Zkontrolujte čerpadlo, filtr a skimr. Případně je vyčistěte.

Zkontrolujte funkci průtokového čidla.

Zkontrolujte připojení kabelů (článek a čidlo průtoku).

7.3 OUTPUT FAULT – CHYBA NA VÝSTUPU

POPIS:


Je závada na interním přívodu elektrické energie do ovládací skříně Ei.

MOŽNÉ PŘÍČINY:

Přívodní kabel článku je odpojen nebo je nesprávně zapojen.

Problém s elektrickým zkratem.

ŘEŠENÍ:

Vypněte chlorátor (tlačítko  On/Off) a vypněte přívod elektrické energie ovládací skříně; poté zkontrolujte správné zapojení všech kabelů (síť, článek....).

Kontaktujte prodejce.

7.4 „TEST CELL“ – TEST ČLÁNKU

POPIS:

Elektroda je špinavá, zanesená nebo opotřebovaná.

MOŽNÉ PŘÍČINY:

Vadné filtrování (předfiltr nebo membrána), voda je příliš tvrdá (TH), elektroda je příliš stará. Tato hláška se zobrazí rovněž po 9000 hodinách provozu článku Ei. Je nutné nechat zkontrolovat stav článku.

ŘEŠENÍ:

Vyčistěte a/nebo zkontrolujte filtrační systém (čerpadlo a filtr).

Zkontrolujte hladinu TH a přidejte ochranné kalciové prostředky. Změňte intervaly cyklu obrácení polarit pokud je TH větší než 40°f nebo 400 ppm (viz důležité upozornění v bodu kontrola a čištění elektrody).

Vyměňte elektrodu za novou.

7.5 „INVERSION“ – INVERZE

POPIS:

Chlorátor Ei obrací polaritu článku. Jedná se o automatický samočisticí cyklus; hláška neindikuje chybu, ale je pouze informativní.

ŘEŠENÍ:

Vyčkejte po dobu deseti minut a produkce chloru automaticky obnoví nastavené úrovně.

8/ ÚDRŽBA

Pokud chcete zachovat maximální funkčnost vašeho zařízení Zodiac Ei, doporučujeme provádět pravidelnou údržbu.

8.1 KONTROLA A ČIŠTĚNÍ ELEKTRODY

V pásmech kde je voda tvrdá (vysoké TH) je nutné elektrodu zařízení Ei pravidelně čistit.

Čištění elektrody:

1. vypněte chlorátor Ei, poté vypněte filtrační systém, uzavřete vypínací ventily a sejměte čepičku článku. Vyjměte kabeláž.
2. Odšroubujte pojistný kroužek a vyjměte elektrodu z lopatkové svorky (pozor na malou průhlednou elektronku). Kroužek je vrubový, takže je snadné ho sejmout bez nástroje (případně pomocí klíče). Pokud je elektroda zanesená, umístěte ji obráceně a naneste čistící roztok.
3. Pokud nechcete používat průmyslový čistící roztok můžete si vyrobit vlastní. Smíchejte jednu část kyseliny solné s devíti částmi vody (upozornění: vždy lijte kyselinu do vody, ne naopak). Silnější roztok sniží životnost elektrody.
4. Nechte čistící roztok rozpustit nános po dobu zhruba patnácti minut. Roztok zlikvidujte ve schváleném zařízení pro sběr odpadu. Nikdy roztok nevylévejte do dřezu nebo do stoky.
5. Opláchněte elektrodu čistou vodou a vraťte ji do těla článku (použijte pojistku pro zarovnání).
6. znovu nasadte pojistný kroužek, zapojte kabel článku a nasadte čepičku. Zapněte filtrační systém, poté zapněte chlorátor Ei.
7. Potvrďte nastavení produkce chloru na ovládací skříni Ei. Nastavení hodin se automaticky uloží.

Důležité upozornění: Pokud je voda příliš tvrdá (vysoce vápenná voda TH větší než 40°f nebo 400 ppm), je možné změnit délku cyklů změny polarity na vašem chlorátoru – takto dosáhnete lepšího samočistícího účinku na elektrodě. Pokud je toto váš případ, kontaktujte vašeho prodejce.


8.2 BATERIE/ PAMĚŤ

Chlorátor Ei je vybaven interní nabíjecím akumulátorem, který vydrží zhruba na 500 hodin (3 týdny). Tento akumulátor zajistí uchování veškerých nastavení v paměti mezi 2 filtračními cykly, rovněž pak i v případě výpadku proudu.

9/ BEZPEČNOST

Instalace a užití solného chlorátoru Ei - je nutné dodržet veškerá doporučení zde uvedená. Pro další informace prosím kontaktujte vašeho prodejce bazénů.

Při jakémkoliv zásahu do hydraulického obvodu bazénu a/nebo filtračního systému

nezapomeňte vypnout nejdříve chlorátor Ei (tlačítko  On/Off), poté vypněte filtrační jednotku a přívod elektrické energie ze sítě.

V průběhu proplachování filtru je nutné vypnout chlorátor Ei. (tlačítko  On/Off).

Neoškrabujte elektrody kartáčem ani jakýmkoliv kovovým předmětem. Neohýbejte je.

Maximální přípustná teplota vody v článku Ei nesmí přesáhnout 40 stupňů Celsia.

Tlak vody v článku Ei nesmí přesáhnout 2.75 barů (275 kPa nebo 40 PSI).

Kontrolujte pravidelně článek Ei a zajistěte, aby se v něm nenacházely žádné nečistoty, které by mohly blokovat filtr. Totéž platí pro nánosy na elektrodách.

Síťový zdroj Ei nesmí být instalován nad zdrojem tepla (čerpadlo, vyhřívání, radiátor, uzavřený blok...). Rovněž je nutné ho instalovat na vertikální zeď na suchém a dobře ventilovaném místě.

Životnost elektronického zařízení Ei prodloužíte pokud ho budete chránit před přímým slunečním světlem, vlhkostí a všemi druhy chemikálií.

10 / ZÁRUKA

PODMÍNKY

Při výrobě tohoto produktu jsme vyvinuli maximální úsilí vycházející z našich bohatých zkušeností a rovněž z nepřetržitých kontrol jakosti. Pravidelně v našich modelech zavádíme zlepšení a změny, tak abychom reagovali na technologický pokrok. Je zřejmé, že tato zlepšení nemůžeme zavádět do našich předchozích modelů v rámci záruky. Pokud však i přes veškerou péči a know-how, který využíváme při výrobě našich produktů, jste donuceni využít tuto záruku, bude se tato vztahovat pouze na bezplatnou výměnu závadných dílů. Náklady na přepravu a práci ponese vy. Toto zařízení je určeno pro evropský, severoafrický, blízko a středněvýchodní trh a nesmí být prodáváno mimo tato území. Záruka se nevztahuje na zařízení pokud se nachází mimo Evropu, Severní Afriku a země Blízkého a Středního Východu.

ZÁRUČNÍ LHŮTA

Síťový zdroj Zodiac Ei a jeho článek jsou kryty nepodmíněnou zárukou: bez ohledu na příčinu škody budou opraveny a vyměněny během 24 měsíců (2 let) od koupě (na základě fakturačního data nebo dle sériového čísla).

PŘEDMĚT ZÁRUKY

V průběhu záruční lhůty tak jak je definována výše, jakýkoliv díl, který společnost Zodiac uzná za vadný bude opraven a vyměněn za nový nebo zcela funkční díl. V jakémkoliv případě ponese náklady na přepravu a práci uživatel. Pokud je nutné produkt zaslat zpět do naší společnosti, náklady na přepravu do našeho zařízení a z našeho zařízení ponese uživatel, náklady na práci však ponese výrobce. Skutečnost, že uživatel nemůže zařízení používat ho neopravňuje na jakoukoliv náhradu. Naše společnost nebude zodpovědná v případě vadné instalace nebo v případě nedodržení bezpečnostních nařízení. V jakémkoliv případě zůstane zákonná záruka platná s odkazem na článek 4 výnosu č. 78-464 ze dne 24.března 1978. Platí zákonná záruka stanovená podle článku 1641 občanského zákoníku.

ŠKODA ZPŮSOBENÁ V PRŮBĚHU PŘEPRAVY

Zařízení jsou přepravována na riziko uživatele. Je odpovědností uživatele zkontrolovat, je-li produkt v bezvadném stavu ještě před přijetím dodávky a je-li to nezbytné uvést jakékoliv výhrady a poznámky na přepravní list. Tímto se zříkáme jakékoliv další odpovědnosti.



Likvidace přístroje - ochrana životního prostředí

V souladu s ustanoveními směrnice OEEZ – 2002/96/ES o odpadních elektronických a elektrických zařízeních musí být v zájmu opětovného využívání, recyklace a dalších typů obnovy a aby se snížilo množství odpadu a tím i objem prováděné likvidace, použité elektronické a elektrické výrobky likvidovány odděleně od běžného domovního odpadu.

Při likvidaci tohoto výrobku postupujte v souladu s místními předpisy pro likvidaci odpadů. Nezbavujte se výrobku v přírodě, ale předejte jej na specializované sběrné místo určené pro elektronický a elektrický odpad a nebo se poraďte se svým prodejcem již při nákupu.